

**Asamblea General**

Sexagésimo octavo período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
20 de enero de 2014
Español
Original: inglés

Quinta Comisión**Acta resumida de la 23ª sesión**

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 13 de diciembre de 2013, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Taalas. (Finlandia)
Vicepresidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto: Sr. Moon

Sumario

Tema 134 del programa: Proyecto de presupuesto por programas para el bienio
2014-2015 (*continuación*)

*Marcha de la construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión
Económica para África en Addis Abeba*

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, al Jefe de la Dependencia de Control de Documentos (srcorrections@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

13-62081 (S)

**Se ruega reciclar**

Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.

Tema 134 del programa: Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2014-2015 (continuación)

Marcha de la construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba (A/68/517 y A/68/643)

1. **El Sr. Cutts** (Subsecretario General de los Servicios Centrales de Apoyo), presentando el informe del Secretario General sobre la marcha de la construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba (A/68/517), dice que, después de haberse completado la estructura del edificio en febrero de 2012, se han logrado avances significativos con la instalación de materiales de acabado, incluidos revestimientos de piedra, marcos de ventanas y acristalamiento, sistemas electromecánicos, techos, iluminación y suelos. El 92% del edificio principal estaba finalizado al 30 de noviembre de 2013.

2. Si bien esos hechos son positivos, la finalización del proyecto se ha retrasado, principalmente debido a la entrega tardía de materiales de construcción por parte del contratista y la incapacidad para cumplir el calendario de la obra. Aunque el 99% de los materiales necesarios están ahora en el emplazamiento, el orador ha sido informado recientemente de otras posibles demoras en la finalización y ocupación del edificio. Su Oficina está supervisando atentamente los progresos y el equipo de gestión de la Comisión seguirá trabajando activamente con todas las partes interesadas para garantizar la rápida finalización del proyecto. Ya se han tomado medidas en ese sentido, incluida la instalación de mobiliario de oficina antes del plazo previsto una vez que los espacios estén finalizados, a fin de reducir el tiempo que se tardará en ocupar el edificio. Cinco entidades han confirmado su intención de instalarse en el edificio: la Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Oficina de Enlace Regional para África del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos y la Organización Mundial de la Salud.

3. En sus resoluciones 56/270 y 62/238, la Asamblea General aprobó los componentes necesarios del proyecto en relación con el acceso, la seguridad y

la funcionalidad de los locales de oficinas. Entre los proyectos conexos hay obras externas de electricidad, ingeniería civil y paisajismo. El diseño de esos proyectos ha finalizado y se han aplicado medidas de mitigación para que los proyectos se ajusten al presupuesto, incluidos la secuenciación y priorización de las obras esenciales para que se pueda ocupar el edificio mientras se siguen realizando obras no esenciales en el recinto con el menor trastorno posible.

4. Si bien sigue habiendo problemas con respecto al cumplimiento del calendario de construcción, se prevé que el edificio principal y los proyectos conexos se finalicen de acuerdo con el presupuesto y el alcance aprobados. La Comisión, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo y los contratistas están cooperando para llevar a cabo un análisis de valor a fin de controlar los gastos. El equipo ha determinado ahorros o ha evitado gastos en obras eléctricas y en el emplazamiento sin reducir el alcance del proyecto ni afectar negativamente a la funcionalidad del proyecto. A medida que el proyecto se acerca a su finalización, la máxima prioridad del equipo es el control de gastos y los calendarios de trabajo. Para ello, está supervisando estrechamente la construcción y colaborando con los contratistas para hallar modos ingeniosos de agilizar las obras manteniendo la calidad.

5. Una vez que se haya finalizado la construcción, su Oficina y la Comisión, en estrecha colaboración con la Oficina de Asuntos Jurídicos, determinarán la vía de acción más adecuada para recuperar los gastos afrontados por la Organización a causa de las demoras del proyecto ocasionadas por los consultores y contratistas. Los resultados se incluirán en el próximo informe del Secretario General sobre la marcha de los trabajos.

6. En su resolución 65/259, la Asamblea solicitó al Secretario General que evaluara el estado de las instalaciones de conferencias en la Comisión Económica para África, en particular el Palacio de África y la sala 1, para asegurar que cumplieran las más estrictas normas internacionales sobre servicios e instalaciones de conferencias. Si bien han concluido las reparaciones de emergencia en el tejado y la infraestructura eléctrica, serán necesarias más obras para modernizar las instalaciones de conferencias del Palacio de África a fin de incluir un acceso para personas con discapacidad y espacios de exposición y museo, así como una mejora del mobiliario y las instalaciones de apoyo a las conferencias.

7. A finales de 2012, la Comisión concluyó que el trabajo de la empresa de consultoría contratada para evaluar los locales del Palacio de África y determinar el alcance de las obras para la renovación no era adecuado. Por ello, la Comisión prevé utilizar los recursos restantes para contratar a un consultor internacional con los conocimientos especializados pertinentes para llevar a cabo la evaluación detallada. Ese contrato se firmará en enero de 2014; se proporcionará a la Asamblea información detallada sobre la evaluación, el diseño y el análisis de gastos en su sexagésimo noveno período de sesiones. Su Oficina continuará proporcionando al responsable del proyecto el apoyo técnico y la orientación necesarios.

8. Por último, se ha realizado una evaluación de las instalaciones de conferencias de la Comisión y se están llevando a cabo las obras de renovación. En diciembre de 2012 se finalizaron la impermeabilización y las reparaciones de emergencia del tejado. Se están reemplazando las alfombras y se está mejorando el sistema de cañerías y desagüe para reducir el riesgo de filtraciones de agua en el interior del edificio. Las estimaciones presupuestarias de las obras estructurales para la seguridad del edificio se han incluido en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2014-2015.

9. **El Sr. Moon** (Vicepresidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto), presentando el informe conexo de la Comisión Consultiva (A/68/643), dice que, si bien la Comisión Consultiva observa el progreso alcanzado en la ejecución del proyecto, lamenta la demora de un año en su finalización, atribuida a problemas en el desempeño de las funciones del contratista y las repercusiones financieras conexas para la Organización y los futuros ocupantes del edificio. Una vez que se haya determinado el alcance completo de los daños, la Comisión Económica para África debe adoptar medidas adecuadas contra el contratista.

10. El progreso en los proyectos auxiliares se ha demorado principalmente debido a deficiencias en el diseño. Debe supervisarse más estrechamente el proyecto para evitar más demoras y deben examinarse las cuestiones de rendición de cuentas y responsabilidad en la contratación y supervisión del consultor encargado del diseño.

11. El equipo de gestión de proyectos ha realizado esfuerzos encomiables para contener los gastos a través

del análisis de valor. La Comisión Consultiva reitera que el análisis de valor debe llevarse a cabo continuamente como una práctica óptima. También deben tenerse en cuenta los principios de flexibilidad en el lugar de trabajo en todos los proyectos de infraestructura importantes.

12. Con respecto a la renovación de las instalaciones de conferencias, en particular el Palacio de África, a la Comisión Consultiva le preocupa el lento progreso de la fase de evaluación y diseño del proyecto, y espera que se haga todo lo necesario para acelerar la contratación de un consultor en materia de diseño que tenga la experiencia y los conocimientos especializados necesarios para completar la tarea. Por último, el informe sobre las necesidades y las estimaciones de gastos para el proyecto debe presentarse a la Asamblea General en su sexagésimo noveno período de sesiones, a más tardar.

13. **El Sr. Daunivalu** (Fiji), hablando en nombre del Grupo de los 77 y China, dice que el Grupo acoge con beneplácito el progreso alcanzado hasta el momento en el proyecto de construcción, pese a los numerosos problemas y demoras, y ha tomado nota de los motivos de esas demoras y los gastos que han ocasionado. Al Grupo le preocupan las continuas demoras en los proyectos auxiliares debidas a fallos técnicos y coincide con la Comisión Consultiva en que se necesita una supervisión más estrecha del proyecto y deben examinarse las cuestiones de rendición de cuentas y responsabilidad en la contratación y supervisión del consultor encargado del diseño. El Grupo encomia los intentos del equipo de gestión de proyectos por contener los gastos a través del análisis de valor y hace hincapié en que ese análisis debe llevarse a cabo como una práctica óptima y no como una reacción *a posteriori* ante los problemas en la ejecución de los proyectos.

14. Con respecto al uso flexible del espacio de oficinas, el Grupo alienta a que se aplique un enfoque prudente que tenga en cuenta las necesidades y políticas específicas de cada ocupante, las culturas de trabajo de las respectivas organizaciones, las normas y los criterios locales, así como los recursos humanos y otros factores que afectan a la productividad del capital humano. Al Grupo le preocupa profundamente la lenta marcha del proyecto de renovación de las instalaciones de conferencias en la Comisión, en particular debido a los errores de los consultores, la omisión de las necesidades de recursos para el actual bienio y el

proceso de evaluación y diseño para el Palacio de África. El Secretario General debe adoptar, con carácter prioritario, medidas firmes para volver a poner en marcha el proyecto. El Grupo solicitará diversas aclaraciones a ese respecto, entre otras cosas sobre las necesidades de recursos para el bienio actual y el próximo bienio y el alcance de la participación de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en el proyecto.

15. Son necesarios el compromiso y la rendición de cuentas del personal directivo superior en la Sede y sobre el terreno. El proyecto de la Comisión Económica para África y otros proyectos de infraestructura requieren una supervisión estrecha y periódica. Por tanto, es preocupante que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna no haya realizado auditorías anuales del proyecto según lo estipulado por la Asamblea General en su resolución 63/263.

16. **El Sr. Coffi** (Côte d'Ivoire), hablando en nombre del Grupo de los Estados de África, dice que la ejecución del proyecto de construcción en la Comisión Económica para África es de un interés fundamental para el Grupo de los Estados de África. Por ello, al Grupo le complace que, a pesar de los numerosos contratiempos, la construcción se vaya a terminar en breve y los locales vayan a empezar a ocuparse en enero de 2014. Sin embargo, las demoras en el proyecto de construcción principal y los proyectos auxiliares, que se describen con detalle en el informe de la Comisión Consultiva (A/68/643), son motivo de preocupación.

17. El Grupo acoge con satisfacción la información sobre el análisis de valor y coincide con la Comisión Consultiva en que debe llevarse a cabo como una práctica óptima y no como una reacción *a posteriori* ante los problemas en la ejecución de los proyectos. Recordando que la Asamblea todavía no ha tomado una decisión acerca del uso flexible del espacio de oficinas, el orador alienta al Secretario General a que tenga en cuenta las necesidades de los ocupantes y la situación sobre el terreno.

18. Preocupan profundamente al Grupo las demoras en la renovación del Palacio de África y el hecho de que el Secretario General todavía no haya realizado ninguna consignación para el proyecto en su proyecto de presupuesto para el próximo bienio. Habida cuenta de las observaciones formuladas por la Asamblea

General en su resolución 63/263 en relación con la importancia de la orientación, la interacción y la coordinación entre la Secretaría en Nueva York y la Comisión Económica para África, así como la necesidad de una plena rendición de cuentas y supervisión del proyecto, al Grupo le preocupa que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna no haya cumplido las responsabilidades de auditoría y presentación de informes que se le encomendaron en virtud de esa resolución. El Grupo insta, por tanto, al Secretario General a que vele por que se corrijan todas las deficiencias con carácter prioritario, teniendo en cuenta la experiencia adquirida y las prácticas óptimas adoptadas durante la ejecución de proyectos de construcción similares. En consultas oficiosas, el orador solicitará aclaraciones sobre las medidas adoptadas para abordar las deficiencias y la rendición de cuentas, y sobre las necesidades de recursos para el proyecto.

Se levanta la sesión a las 10.40 horas.